ВРЕМЯ В ПОЭТИЧЕСКОМ ЦИКЛЕ «ЖЕНЩИНЫ» ЧЖАЙ ЮНМИН

Райт Яна Борисовна

Бакалавр

Бурятский государственный университет

имени Доржи Банзарова

г. Улан-Удэ, Российская федерация

TIME IN ZHAI YONGMING'S POEM CYCLE "WOMEN"

Rait Iana Borisovna

Bachelor's student

Buryat State University named after Dorzhi Banzarov

Ulan-Ude, Russian Federation

Аннотация. В данной статье дается краткий и общий анализ категории времени в поэтическом цикле Чжай Юнмин «Женщины». В частности, рассматриваются образы черной ночи, белого дня, зимы, лета и осени.

Abstract. The present article provides a brief and general analysis of the category of time in Zhai Yongming's poem cycle "Women". In particular, the article examines images of black night, white day, winter, summer and autumn.

Ключевые слова: китайская поэзия, время, Чжай Юнмин, «Женщины»

Key words: Chinese poetry, time, Zhai Yongming, «Women», black night, white day

Во второй половине XX века после «культурной революции» и начала эпохи реформ китайское общество перешло к периоду открытости. Серьезные изменения в политической, экономической и социальной сферах отразились на литературной жизни страны: возросла свобода творчества, возникли различные поэтические школы, направления и концепции, которые определяли новые тенденции в китайской поэзии.

Изменения не могли обойти и женскую поэзию Китая. Поэтессы современного периода в своих произведениях становятся «смелее в своём исследовании эмоционального и психологического мира женщины: подавляемых желаний, и столкновений с обществом; их поэзия мрачнее, в ней важное место отводится темам одиночества, гнева, отчаяния, паранойи и смерти» [1].

Поэтический цикл «Женщины» Чжай Юнмин является знаковым произведением женской поэзии 80-х годов. Он «привлёл к себе внимание читателей и критиков откровенной феминистской позицией автора и оригинальной поэтикой. Публикация «Женщин» стала знаковым событием для всей китайской «женской» поэзии и вызвала появление массы последовательниц» [3]. В 1985 г. Чжай Юнмин опубликовала эссе «Сознание черной ночи», которое послужило предисловием к циклу «Женщины». В нем автор раскрывает свое понимание женского сознания и подробно описывает образ черной ночи, который играет важную роль в «Женщинах». Чжай Юнмин описывала черную ночь как часть сознания женщин, которая «в своём восхождении ведёт нас в совершенно новый, обладающий особенным строением и восприятием мир, принадлежащий лишь женщине» [2].

Черная ночь появляется в самом начале цикла, в первом стихотворении первого раздела «Предчувствие»:

«Я по-прежнему сохраняю необычное спокойствие

Будто я слепа, поэтому среди белого дня я вижу черную ночь»

Вместе с образом черной ночи автор использует противоположный ему образ белого дня, который относится к мужским образам. Лирическая героиня осознает, что она находится в черной ночи, что ее видение этого мира отличается от мужского. В патриархальном обществе женщины подвергаются дискриминации по половому признаку, в то время как у мужчин нет такого опыта. Контраст дня и ночи, белого и черного подчеркивают большое различие между мужским и женским сознанием.

«В этой жуткой атмосфере, скрывающей секрет

Зима подбрасывает ожесточенное мужское сознание»

В «Предчувствии» автор вводит временной образ зимы, в которой обнаруживает себя лирическая героиня. Как и черная ночь, зима относится к циклическому типу временных образов и символизирует женский мир.

В «Мгновении» описываются сомнения и неопределенность героини цикла.

«Стою здесь, просто стою

И становлюсь одним целым с сумерками, харкающими кровью

Для того чтобы вернуть почерневшее солнце»

Сумерки, с которыми сливается женщина, являются промежуточным периодом между днем и ночью, что подчеркивает колебания, происходящие в сознании лирической героини. Солнце – символ белого дня, его почернение может говорить о изменениях в ее взглядах на различия между женским и мужским мирами.

«Все месяцы и все года похитило одно мгновение

На моем лице звезды меняют свое положение»

Мгновение осознания несправедливости женской судьбы сильно повлияло на жизнь героини цикла. Мгновение противопоставлено всем прожитым годам, в течение которых она не замечала гендерного неравенства, царящего в обществе. Это указывает на серьезные изменения, происходящие в ее сознании.

В последнем стихотворении первого раздела «Стремление» лирическая героиня решает отбросить все сомнения и попробовать освободиться от патриархальных установок в своем сознании.

*«Два белых дня сдавливают черную ночь
Между ними твои черные глазницы
Сверкают радостью»*

В данных строках автор описывает столкновение двух образов времени – дня и ночи. Стоит отметить, что численное преимущество белого дня указывает на то, что желание женщины изменить свое положение и окружающую ее действительность одерживают победу в ее сознании.

В первом стихотворении второго раздела цикла «Мир» образ солнца становится более активным:

*«Уцелевшее от ветра таинственное лицо мира, белый кусочек кремния
Сжег время, и оно стало темной иллюзией
Солнце диктаторским взглядом сдерживает его гневную натуру
И ищет мою макушку и ступни»*

Осознав положение женщины в обществе и решив попытаться изменить свою судьбу, лирическая героиня более ярко ощущает на себе влияние патриархальных устоев в обществе, поэтому солнце, относящееся к мужскому миру, оказывает на нее большее воздействие.

*«В этом первобытном пласту земли посеяны корни черного сна
Они выросли, питаясь моей кровью
Я видела мир своими глазами
Поэтому я создала черную ночь, чтобы человечество избежало смерти»*

Черная ночь изображается как часть женского мира, которая поддерживает гендерные стереотипы, создает иллюзию нормальности происходящего или подавляет сопротивление, заставляет принять свое положение в сознании женщин. В то же время «корни черного зла», которые могут служить метафорой на ущемление прав женщин, питаются кровью женщин, то есть мечтами, целями и желаниями женщин, которые были недоступны им в обществе того времени.

В стихотворении «Мама» Чжай Юнмин вводит временной образ лета:

*«Сделав этот мир девушкой, разве я выступила против твоего звонкого смеха,
Который не смог воспламенить необходимое лето? Не так ли?»*

Образ лета противопоставляется временному образу зимы, который является частью женского мира. Лето включает в себе противоположный смысл, оно относится к мужскому миру, в котором нет дискриминации по половому признаку, что создает еще одну контрастную пару временных образов. Героиня цикла стремится разорвать устаревшие устои и уравнивать свое положение с мужчинами, поэтому называет лето «необходимым».

В стихотворении «Грезы» черная ночь снова завладевает лидирующей позицией в сознании героини:

*«Нет женщины, которая могла бы бежать
Я уже привыкла изучать улыбку луны по ночам
Здесь или там, так как я
Стою на почве кошмарных снов»*

Луна является представителем черной ночи. Живя в обществе, лирическая героиня не может не сталкиваться с проявлениями дискриминации, поэтому луна и черная ночь являются постоянными элементами ее жизни даже после кардинальных изменений в ее сознании. Она начинает понимать, что в обществе не произойдет таких больших перемен, которые произошли в ней.

В третьем разделе цикла лирическая героиня теряет уверенность в своих силах. В стихотворении «Монолог» она обращается к обществу:

*«Как-нибудь зимой, глубокой черной ночью
Проведя границу сердцем, я очень хочу крепко сжать твои руки
Но перед тобой я теряю всю свою уверенность»*

Главная героиня уже не отрицает то, что черная ночь и патриархат – это неизбежная часть ее жизни, но она все еще надеется, что ситуация может измениться в будущем.

В стихотворении «Доказательство» лучи солнца начинают приносить физический вред героине:

*«К вечеру последний луч света ранил меня
Лежащую на голой земле, лежащее доказательство того
Что настанет день, когда моя кровь сольется с рекой»*

Осознание невозможности изменения положения женщины в обществе глубоко ранят женщину. Она не может закрыть глаза на несправедливость женской судьбы, поэтому проявления патриархата в жизни героини стали ощущаться намного больше, чем раньше.

В стихотворении «Июль» женщина окончательно падает духом и принимает решение о прекращении противостояния черной ночи.

*«С этого момента лето захвачено июлем
С этого момента терпение превратилось в веру
С этого момента я поднимаю тяжелое небо
И поворачиваюсь спиной к солнцу»*

Она понимает, что не сможет изменить своего положения, что она не освободится от угнетения по полному признаку и не сможет видеть этот мир так, как видят его мужчины. Поэтому она больше не будет идти наперекор черной ночи.

*«Июль станет смертью
Лето – самый подходящий для нее сезон»*

Лето, которое казалось героине цикла необходимым, теперь становится наиболее подходящим временем для смерти. Это показывает полное отчаяние героини.

В последнем стихотворении третьего раздела цикла «Осень» автор описывает жизнь лирической героини после утраты надежды на возможность изменения своей судьбы.

*«Пекло заставило меня закрыть глаза и ждать следующей бури
Голос, кожа, слухи
В каждом человеке есть необратимая тьма
Она в твоей руке»*

Солнце продолжает ранить героиню. Под его жаром ей приходится закрыть глаза и принять тьму, которой она так старалась избежать. Название стихотворения «Осень» говорит о том, что после неудачной попытки достигнуть желанного лета и разочарования в нем, женщина принимает свою судьбу и возвращается к зиме.

В стихотворении «Жизнь» четвертого раздела автор подробнее описывает особенности нахождения женщин в черной ночи.

*«Ночь – это наш страх, мы ищем руку
Безгранично красивую, безгранично удивительную
В форме луны, в отпечатке лисьи
Ночь учит нас терпеть или наслаждаться»*

Ночь описывается жестокой и грубой силой, которая пугает женщин. Они должны подавлять свои желания, которые не соответствуют гендерным стереотипам, для того, чтобы чувствовать себя в безопасности. Черная ночь предлагает женщинам два варианта, которые не облегчают положение женщин в обществе, а лишь позволяют адаптироваться под существующую ситуацию.

*«Пена, которой суждено исчезнуть, второпях возносится вверх
Живая рука как истина касается каждой черной ночи
Дорога проходит мимо бесчисленного количества людей
Но для всех вас это впервые
Внешне слабые женщины»
Без сожаления уходят, когда наступает день*

В этих строках Чжай Юнмин говорит о том, что рано или поздно каждая женщина осознает несправедливость своей судьбы и проходит тот же путь от осознания и противостояния до принятия ситуации, что и лирическая героиня цикла.

В последнем стихотворении четвертого раздела и всего цикла «Конец» женщина подводит итоги своего пути.

*«Импульс заставляет меня внимательно смотреть в сторону черной ночи
Всю зиму я шепотом спрашиваю и загадочно смеюсь
Кто скажет мне, что будет дальше, после конца?»*

Пройдя нелёгкий путь, который закончился принятием неизбежности черной ночи, она испытывает чувство неопределенности. После осознания невозможности изменения общества, она будет пытаться найти другой способ выживания в патриархальном обществе.

Анализ стихотворений поэтического цикла «Женщины» позволяет сделать вывод о том, что образы времени играют важную роль в построении художественного мира произведения. В цикле преобладают такие суточные временные образы как черная ночь, белый день, зима, лето и осень. В первом разделе цикла обнаружение героиней своего нахождения в черной ночи, которая является сознанием женщины в патриархальном мире, ознаменовывает начало пути осознания женщиной несправедливости женской судьбы. Конфликт черной ночи и белого дня, образ сумерек выражают метания и неуверенность пораженной своим открытием лирической героини. Во втором разделе цикла традиционные устои общества более активно влияют на героиню в виде солнца и его лучей, которые являются символами белого дня, который является мужским сознанием, свободным от угнетения. Но в конце раздела черная ночь возвращает себе главенствующую позицию в сознании лирической героини. В третьем разделе солнце продолжает ранить женщину, ночь продолжает доминировать, что показывает отчаяние героини и потерю надежды на изменение своей судьбы. В четвертом разделе Чжай Юнмин подробнее раскрывает временные образы цикла и подытоживает пройденный героиней путь. Циклическая смена зимы, лета и осени так же помогает автору показать перемены, происходящие в лирической героине. Таким образом, образы времени в поэтическом цикле «Женщины» играют смыслообразующую и связующую роль в произведении.

Список литературы:

1. Дрейзис Ю.А. Современная китайская авангардная поэзия (1980-е гг. – начало XXI в.) // Общество и государство в Китае. Т. XLIV, ч. 2. - 2014. – Вып.15. - С. 809-817.
2. Дрейзис Ю.А. Чжай Юнмин. Сознание чёрной ночи // стихо(т)ворье URL: <https://versevagrant.com/2015/03/20/%D1%87%D0%B6%D0%B0%D0%B9-%D1%8E%D0%BD%D0%BC%D0%B8%D0%BD-%D1%81%D0%BE%D0%B7%D0%BD%D0%B0%D0%BD%D0%B8%D0%B5-%D1%87%D1%91%D1%80%D0%BD%D0%BE%D0%B9-%D0%BD%D0%BE%D1%87%D0%B8/> (дата обращения: 11.04.2021).
3. Китайская поэзия сегодня / Сост. Н. М. Азарова, Ю.А. Дрейзис. – М. : Культурная революция, 2017. – 288 с.

Referenses:

1. Dreizis Yu. A. Modern Chinese avant-garde poetry (1980s – the early 21th century). Obshchestvo i gosudarstvo v Kitae. T. XLIV, ch 2. 2014. No 15, pp. 809-817. (In Russian)
2. Dreizis Yu. A. Zhai Yongming. Black night consciousness. Stikho(t)vor'e. URL: <https://versevagrant.com/2015/03/20/%D1%87%D0%B6%D0%B0%D0%B9-%D1%8E%D0%BD%D0%BC%D0%B8%D0%BD-%D1%81%D0%BE%D0%B7%D0%BD%D0%B0%D0%BD%D0%B8%D0%B5-%D1%87%D1%91%D1%80%D0%BD%D0%BE%D0%B9-%D0%BD%D0%BE%D1%87%D0%B8/> (date of access: 11.04.2021). (In Russian)
3. Chinese poetry today. N. M. Azarova, Yu. A. Dreizis. Moscow : Kulturnaya revolyucia. 2017. (In Russian)